

No. 6860

**CUBA
and
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA**

**Agreement on Cultural Co-operation. Signed at Havana,
on 29 August 1960**

Official texts: Spanish and Korean.

Registered by Cuba on 8 August 1963.

**CUBA
et
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE
DE CORÉE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à La Havane, le
29 août 1960**

Textes officiels espagnol et coréen.

Enregistré par Cuba le 8 août 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6860. AGREEMENT ON CULTURAL CO-OPERATION¹
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF CUBA AND THE GOVERNMENT OF THE DEMO-
CRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA. SIGNED AT
HAVANA, ON 29 AUGUST 1960

The Government of the Republic of Cuba and the Government of the Democratic People's Republic of Korea, with the aim of strengthening the ties of friendship and mutual understanding between the peoples of both countries and establishing co-operation in the cultural sphere, have decided to conclude the present Agreement and to appoint as their respective plenipotentiaries :

The Government of the Republic of Cuba :

Dr. Raúl Cepero Bonilla, Acting Minister for Foreign Affairs ;

The Government of the Democratic People's Republic of Korea :

Han Sang Doo, Minister of the Democratic People's Republic of Korea.

Having exchanged their full powers, found in good and due form, the plenipotentiaries of both Parties have agreed as follows :

Article I

The Contracting Parties shall exchange cultural delegations composed of scientists, educators, writers and artists, and delegations of young technicians and students.

Article II

The Contracting Parties agree to exchange scholarships for study and research at their universities and higher educational establishments by students and post-graduate students.

Article III

The Contracting Parties shall exchange groups of artists and shall mutually encourage the exhibition of various types of films.

¹ Came into force on 6 December 1960 by the exchange of the instruments of ratification at Pyongyang, in accordance with the provisions of article X.

Article IV

The Contracting Parties shall encourage co-operation among sports groups of both countries and visits by sports delegations.

Article V

The Contracting Parties shall further mutual co-operation in the field of press and radio, encourage the exchange and use of various broadcast materials and visits of journalists, and send special correspondents of news agencies on a permanent basis to the country of the other Party and assure them of the opportunity to carry on their activities.

Article VI

The Contracting Parties shall mutually encourage the organization of exhibitions of photographs, paintings and applied art and any other exhibitions of the other Party.

Article VII

The Contracting Parties shall exchange scientific, educational, artistic, social and cultural information and books, ensure their intensive use and circulation and encourage the reciprocal translation and publication of the best books and literary works in their respective languages.

Article VIII

The Contracting Parties shall establish direct contacts for promoting mutual co-operation between the research, educational, press and information institutions, and the cultural and art organizations in both countries.

Article IX

The Contracting Parties shall each year by joint agreement draw up a cultural exchange plan for giving effect to this Agreement. This plan shall be carried out by the institutions entrusted by the Governments of both countries with putting it into effect.

Article X

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification.

This Agreement may be amended or supplemented with the approval of both Parties.

This Agreement shall terminate six months after the date on which either Party has given notice in writing to the other of its intention to terminate the Agreement.

DONE at Havana on 29 August 1960, in duplicate, in the Spanish and Korean languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic
of Cuba :

(Signed) Dr. Raúl CEPERO BONILLA

For the Government
of the Democratic People's Republic
of Korea :

(Signed) HAN Sang Doo
